

JBL

BALBOA SERIES

BALBOA SUB/230

®

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПРОЧИТАЙТЕ В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ!

Важные Меры Безопасности!



1. Прочтите все инструкции.
2. Сохраните инструкции.
3. Обратите внимание на предупреждения.
4. Следуйте указаниям инструкций.
5. Не используйте данный аппарат вблизи воды.
6. Чистите только сухой тканью.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствие с указаниями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, плиты или другие аппараты (включая усилители).
9. Не разбирайте поляризованный штекер кабеля питания. Не поляризованные переходники понижают безопасность работы, если штекер не подходит к розетке, обратитесь к специалисту для замены сетевой розетки.
10. Прокладывайте кабель питания так, чтобы он не мог быть поврежден другими предметами; особое внимание следует обратить на место соединения кабеля с аппаратом.
11. Используйте только рекомендованные производителем устройства и аксессуары.
12. Используйте подставки, полки или кронштейны, рекомендованные изготовителем или продаваемые вместе с оборудованием. Не помещайте прибор на нестабильную или непрочную опору, аппарат может упасть, что приведет к серьезному повреждению его и причинению ущерба людям.

13. Отключайте данное устройство от сети во время гроз или если не планируете использовать его длительное время.
14. По поводу ремонта обращайтесь только к квалифицированному персоналу. Ремонт требуется в следующих случаях: повреждение шнура питания или вилки, попадание жидкости или предметов внутрь аппарата, аппарат был подвергнут воздействию воды или влаги.

Заземление антенны в соответствии с Национальным кодексом по электричеству (США)

15. **Заземление внешней антенны.**
Если к приемнику подключена внешняя антенна, позаботьтесь о таком заземлении антенны, при котором на нее не оказывали бы влияния скачки напряжения и статические заряды. В статье 810 Национального кодекса по электричеству (ANSI/NFPA №. 70) содержатся рекомендации по правильному заземлению мачт, использованию устройств грозозащиты, информация о размерах проводов заземления и т. п.
16. Не перегружайте сетевые розетки и удлинители во избежание риска поражения электрическим током и возгорания.
17. Самостоятельное обслуживание устройства пользователем, за исключением описываемого в настоящей инструкции, не допустимо. Все сервисные работы должны проводиться квалифицированными специалистами.
18. При необходимости замены деталей убедитесь, что новая деталь разрешена для использования и имеет те же характеристики, что и заменяемая. Неавторизованная замена может привести к возгоранию, поражению электрическим током и др.
19. После проведения любых сервисных и ремонтных работ попросите специалиста провести проверку безопасной работы, чтобы убедиться, что аппарат находится в рабочем состоянии.

Благодарим Вас за то, что вы выбрали JBL

В течение более 50 лет JBL вникала во все аспекты записи и воспроизведения музыки и звукового сопровождения кинофильмов, от "живого" представления до прослушивания записей дома, в машине или на работе.

Мы утверждаем, что система JBL, которую Вы выбрали, принесет вам именно то удовольствие от прослушивания каждой ноты, которое вы и ожидали - и когда Вы снова захотите приобрести звуковоспроизводящие устройства для дома, автомобиля или офиса, Вы снова выберете JBL.

Размещение громкоговорителя

- Сначала попробуйте установить сабвуфер в одном из фронтальных углов помещения для получения максимального усиления. Размещение сабвуфера не в углу, а около одной из стен также дает небольшое усиление низких частот.
- Рекомендуется также установить сабвуфер недалеко от одного из фронтальных громкоговорителей.

Как правило, низкочастотные звуки являются узконаправленными, а это означает, что слушатель не может определить, откуда они направлены. Тем не менее, частоты в диапазоне от 75 до 150 Гц можно локализовать, особенно при высокой громкости. Размещение вашего сабвуфера в соответствии с приведенными рекомендациями обеспечит наиболее естественное звучание и передачу звукового образа.

Однако, не следует забывать о том, что мы даем всего лишь общие рекомендации. Поскольку каждая комната отличается от другой, JBL настоятельно реко-

мендует поэкспериментировать с установкой сабвуфера, чтобы найти наилучшее размещение. Временно попробуйте разместить ваш сабвуфер вблизи основной зоны прослушивания. Затем перемещайте его по комнате и определите, в каком месте достигается наилучшее воспроизведение баса.

Подключение громкоговорителя

При проектировании активных сабвуферов Balboa мы ставили себе целью предложить пользователю максимальные возможности по производительности и гибкости. Пожалуйста, внимательно изучите приведенные примеры и определите, какой из них наилучшим образом соответствует вашей системе.

Для подключения зачищенных кабелей сначала отверните клемму, затем вставьте оголенный конец провода в отверстие на

клемме и затяните ее. Акустические системы и разъем на устройстве имеют соответствующую маркировку контактов "+" и "-". Очень важно подключить обе акустические системы одинаково: соединить контакт "+" на акустической системе с контактом "+" на усилителе, а контакт "-" на акустической системе с контактом "-" на усилителе. Если вы подключите акустические системы "в противофазе", это приведет к ухудшению звучания, ослаблению звучания низких частот и плохому воспроизведению стереофонического эффекта.

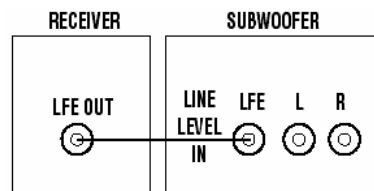
Центральные отверстия клемм защищены пластиковыми заглушками, поэтому для использования кабелей со штекером типа «banana», предварительно удалите заглушки. Для многоканальных систем важно подключать все громкоговорители в правильной полярности, для сохранения пространственного поля и верной направленности программного материала.

Подключения для Dolby Digital и DTS (или других пространственных цифровых режимов)

Этот метод подключений используется для Dolby Digital, DTS или других цифровых процессоров. Используйте линейный вход LFE на сабвуфере для канала низкочастотных эффектов от ресивера. Каждый громкоговоритель (фронтальный левый и правый, тыловой левый и правый, центральный) подключите напрямую к соответствующим выходам на ресивере/усилителе. Проверьте правильность в конфигурировании ресивера (Subwoofer = ON, фронтальный левый и правый, тыловой левый и правый, центральный = SMALL. Если имеется возможность настройки частоты кроссовера, то установите ее на 120 Гц).

ВАЖНО: не используйте вход LFE на сабвуфере для подключения к процессору Dolby Pro Logic.

Примечание для продвинутых пользователей: если ваш ресивер/усилитель имеет встроенный фильтр пропуска низких частот для сабвуферного выхода, то вход LFE следует использовать для исключения из тракта сигнала собственного кроссовера в сабвуфере.



Линейные подключения для Dolby Pro Logic (не цифровые)

Используйте такое подключение для воспроизведения материала Dolby Pro Logic (не для Dolby Digital, DTS или другой цифровой обработки) в том случае, если Ваш ресивер оборудован выходом для сабвуфера или линейным выходом предусилителя.

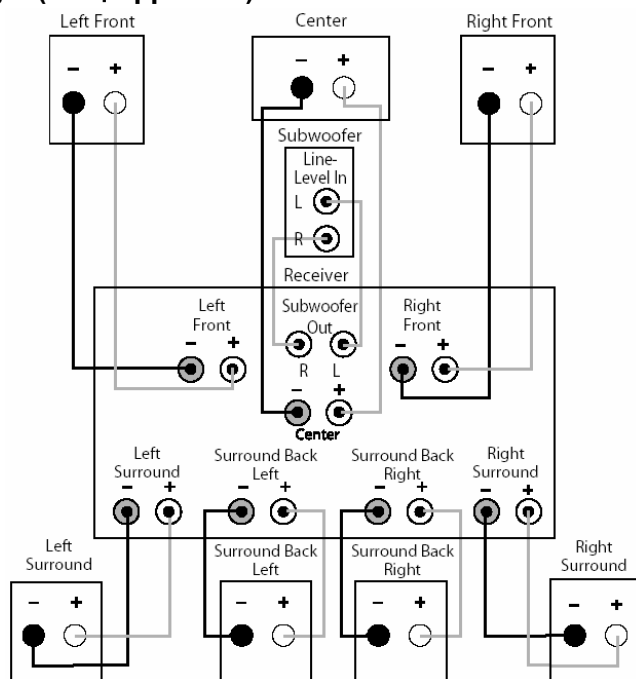
В этом случае соедините кабелями RCA выходы для сабвуфера на ресивере с входами LINE LEVEL IN на сабвуфере.

ВАЖНО: не используйте вход LFE на сабвуфере с процессорами Dolby Pro Logic.

Примечание: если ваш ресивер оборудован одним выходом для сабвуфера, то используйте Y-переходник.

Сателлитные громкоговорители (фронтальный левый и правый, тыловой левый и правый, центральный) подключите напрямую к соответствующим выходам на ресивере/усилителе.

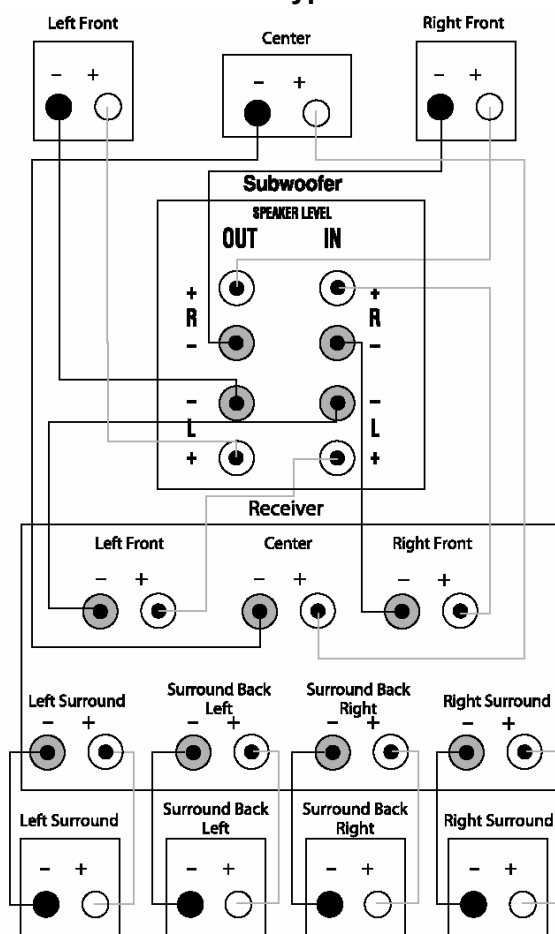
Убедитесь в том, что ресивер или процессор сконфигурированы для включения сабвуфера 'On'.
Примечание для продвинутых пользователей: если ваш ресивер/усилитель имеет встроенный фильтр пропускания низких частот для сабвуферного выхода, то вход LFE следует использовать для исключения из тракта сигнала собственного кроссовера в сабвуфере.



Подключение (Dolby Pro Logic, не цифровое) к разъемам высокого уровня

Используйте такое подключение для воспроизведения материала Dolby Pro Logic (не для Dolby Digital, DTS или другой цифровой обработки) в том случае, если Ваш ресивер **НЕ** оборудован выходом для сабвуфера или линейным выходом предусилителя.

Для выполнения подключений высокого уровня соедините акустическими кабелями выходы для левого и правого фронтальных громкоговорителей на ресивере/усилителе с соответствующими входными разъемами SPEAKER LEVEL IN на сабвуфере. Затем соедините акустическими кабелями выходы SPEAKER LEVEL OUT для левого и правого громкоговорителей на сабвуфере с соответствующими входными разъемами на левом и правом фронтальных громкоговорителях. Остальные громкоговорители (тыловой левый и правый, центральный) подключите напрямую к соответствующим выходам на ресивере/усилителе.



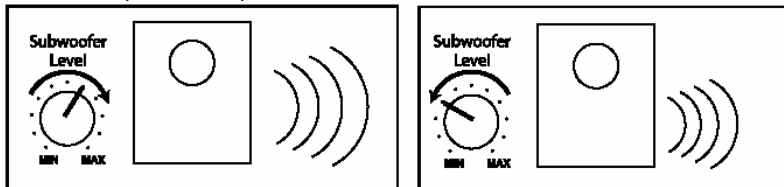
Эксплуатация

Питание

Установите переключатель POWER (A) на сабвуфере в положение ON. В том случае, если не планируете пользоваться системой длительное время, например на время отпуска, то установите переключатель POWER (A) на сабвуфере в положение OFF.

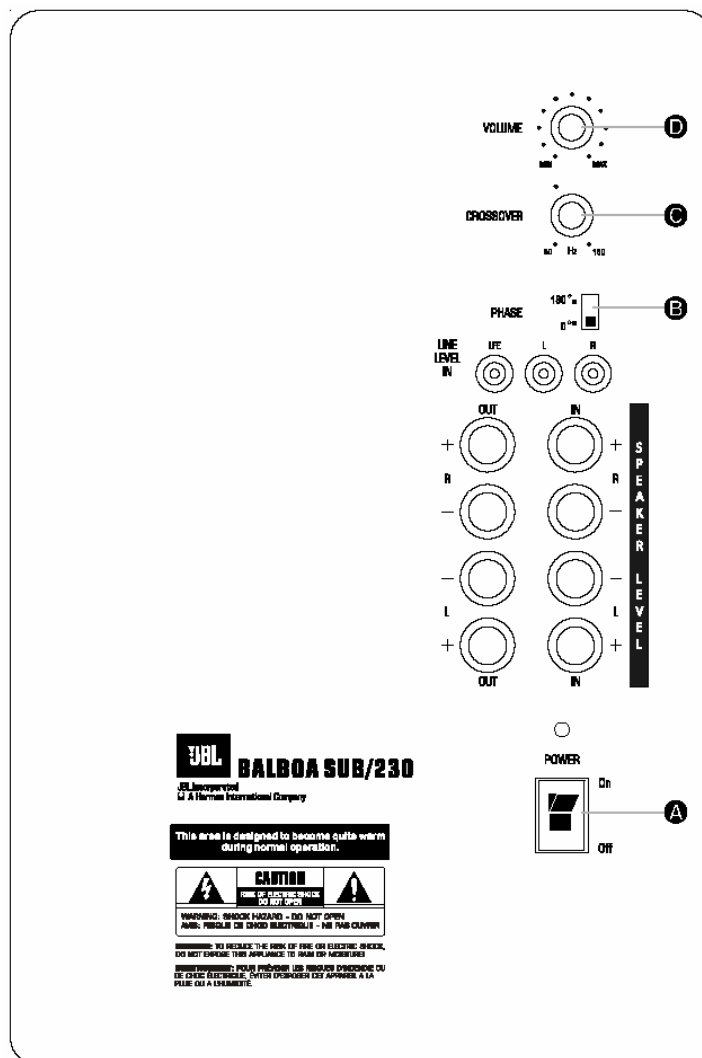
Регулировка громкости

Громкость можно настроить с помощью регулятора VOLUME (D). Правильная регулировка зависит от таких факторов как размер помещения, тип основных громкоговорителей и расположение слушателя. Установите уровень сабвуфера так, чтобы низкочастотная информация естественным образом сочеталась со звучанием основных громкоговорителей.



Настройки Кроссовера

Регулятор частоты кроссовера устанавливает самую высокую частоту, которая будет воспроизводиться сабвуфером. Если ваши основные громкоговорители могут спокойно воспроизводить некоторые низкочастотные звуки, установите регулятор на более низкую установку частот, между 50Гц и 100Гц. Это сконцентрирует усилия сабвуфера на очень глубоких басовых звуках, которые требуются для современных фильмов и музыки. Если в системе используются маленькие громкоговорители, то выберите положение регулятора между 120 и 150 Гц. Регулятор не используется, когда переключатель LFE установлен в положение "LFE".



Регулятор фазы



Переключатель фазы PHASE (B) определяет режим поршневого движения сабвуфера в фазе или в противофазе с основными громкоговорителями. Правильная установка переключателя фазы зависит от нескольких факторов, таких как размер комнаты, расположение сабвуфера и позиция слушателя.

Правильной установкой будет та, при которой в позиции слушателя воспроизводится больше басов. Наличие этого переключателя увеличивает гибкость системы для различных условий прослушивания безе перемещения акустических систем.

Если в будущем Вы измените Вашу комнату для прослушивания и переставите громкоговорители, то поэкспериментируйте с установками этого переключателя для оптимизации басов по своему вкусу.

Устранение неисправностей

Если вы используете входы высокого уровня (громкоговоритель), и звук отсутствует от любого громкоговорителя:

- Проверьте включение ресивера и воспроизведение источника
- Подключите сабвуфер к сети и включите его ON
- Проверьте подключение и исправность кабелей между ресивером/усилителем и акустикой. Проверьте правильность всех подключений. Убедитесь в том, что ни один провод не изношен, не перерезан и не соприкасается с другим проводом, за исключением проводов для левого и правого фронтальных громкоговорителей (как описано на странице 4)
- Убедитесь в правильной работе ресивера

Недостаточный уровень низких частот:

- Проверьте правильную полярность при подключении левого и правого входов Speakers Input
- Проверьте подключение сабвуфера к сети
- Настройте точку кроссовера.
- Поверните переключатель фазы в противоположное положение.
- При использовании ресивера или процессора Dolby Digital/DTS, убедитесь в правильности настроек сабвуфера на данных устройствах.
- Медленно поворачивайте регулятор уровня по часовой стрелке до тех пор, пока не установите нужный уровень низких частот.

Вы используете линейные входы, и нет звука на выходе сабвуфера:

- Проверьте включение ресивера и воспроизведение источника
- Подключите сабвуфер к сети и включите его ON.
- Проверьте подключение и исправность кабелей между ресивером/усилителем и сабвуфером. Проверьте правильность всех подключений. Убедитесь в том, что ни один провод не изношен, не перерезан и не соприкасается с другим проводом.
- Медленно поворачивайте регулятор уровня по часовой стрелке до тех пор, пока не установите нужный уровень низких частот.
- Убедитесь в том, что правильно установили ресивер/процессор на включение LFE выхода сабвуфера.

Технические характеристики

BALBOA SUB

Мощность усилителя (RMS):	100 ватт
Пиковая динамическая мощность:	225 ватт
Динамик:	200 мм
Входы:	Линейные, LFE и высокого уровня с винтовыми клеммами, которые можно использовать для 5 способов подключений
Пропускания низкой частоты:	Регулируемый от 50 до 150Гц
Диапазон частот:	35Гц – установка кроссовера Low pass
Размеры:	413мм x 279мм x 349мм
Вес:	13.6кг